

# Obsah

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Úvod .....</b>                                      | <b>11</b> |
| <b>Stručné informace o vozidle .....</b>               | <b>12</b> |
| Provedení karoserie .....                              | 12        |
| Identifikační štítky a údaje .....                     | 12        |
| Celkový pohled na palubní .....                        | 14        |
| <b>Obsluha vozidla .....</b>                           | <b>16</b> |
| Klíče .....  | 16        |
| Poplašné zařízení (alarm)* .....                       | 16        |
| Aktivace alarmu .....                                  | 16        |
| Deaktivace alarmu .....                                | 16        |
| Vypnutí a zapnutí alarmu .....                         | 17        |
| Siréna alarmu s vlastním zdrojem energie .....         | 17        |
| Dálkové ovládání centrálního zamykání* .....           | 18        |
| Výměna baterie .....                                   | 19        |
| Dveře .....  | 19        |
| Dětská pojistka .....                                  | 19        |
| Víko zavazadlového prostoru, výklopná zád' .....       | 20        |
| Kapota motoru .....                                    | 20        |
| Centrální zamykání* .....                              | 22        |
| Ovládání centrálního zamykání z vnitřku vozidla* ..... | 22        |
| Víko zavazadlového prostoru/výklopná zád' .....        | 22        |
| Okna .....   | 23        |
| Mechanické ovládání .....                              | 23        |
| Elektrické ovládání* .....                             | 23        |
| Zpětná zrcátka .....                                   | 25        |
| Konvexní a širokoúhlá (ASFÉRICKÁ) zrcátka .....        | 25        |
| Vnitřní zpětné zrcátko .....                           | 25        |
| Mechanicky nastavitelná vnější zrcátka .....           | 26        |
| Elektricky nastavitelná vnější zrcátka .....           | 26        |
| Vyhřívání zrcátek* .....                               | 26        |
| Bezpečnostní pásy .....                                | 27        |
| Tříbodové bezpečnostní pásy .....                      | 27        |
| Připnutí bezpečnostních pásů .....                     | 27        |
| Nastavení výšky pásu* .....                            | 28        |
| Pánevní pás .....                                      | 28        |
| Všeobecné pokyny .....                                 | 29        |

|  |    |
|--|----|
| Přední sedadla .....                                   | 29 |
| Zadní sedadla a zavazadlový prostor .....              | 30 |
| Opěrky hlavy .....                                     | 31 |
| Nastavení výšky .....                                  | 31 |
| Demontáž a montáž .....                                | 32 |
| Polička nad zavazadlovým prostorem .....               | 32 |
| Nakládání zavazadlového prostoru .....                 | 33 |
| Střešní nosič zavazadel .....                          | 33 |
| Pedály .....   | 34 |
| Ruční brzda .....                                      | 34 |
| Řadicí páka .....                                      | 35 |
| Zařazení zpátečky .....                                | 35 |
| Zařazení 5. rychlostního stupně .....                  | 36 |
| Automatická převodovka*                                | 36 |
| Programový spínač .....                                | 39 |
| Pokyny k jízdě s automatickou převodovkou .....        | 39 |
| Startování motoru .....                                | 39 |
| Volba jízdního režimu .....                            | 39 |
| Rozjezd .....  | 40 |
| Zastavení .....  | 40 |
| Parkování .....  | 40 |
| Roztlačování .....                                     | 40 |
| Vlečení .....  | 40 |
| Spínací skříňka .....                                  | 41 |
| Startování motoru .....                                | 42 |
| Všeobecné pokyny .....                                 | 42 |
| Zážehové motory s karburátorem .....                   | 43 |
| Zážehové motory se vstřikováním paliva .....           | 44 |
| Vznětové motory .....                                  | 45 |
| Žhavení .....  | 45 |
| Doporučení pro vznětové motory s turbodmychadlem ..... | 45 |
| Vypínání motoru .....                                  | 46 |
| Kontrolky na přístrojové desce .....                   | 46 |
| Ukazatele .....  | 51 |
| Tachometr .....  | 51 |
| Celkové a denní počítadlo kilometrů .....              | 52 |
| Otáčkoměr .....  | 52 |
| Ukazatel teploty chladicí kapaliny .....               | 53 |
| Ukazatel stavu paliva .....                            | 53 |
| Ukazatel stavu oleje/tlakoměr oleje* .....             | 54 |

|   |    |
|---|----|
| Palubní počítač*  | 55 |
| Digitální displej   | 55 |
| Nulovací knoflík  | 55 |
| Volba údajů   | 55 |
| Hodiny  | 57 |
| Analogové (ručičkové) hodiny  | 57 |
| Digitální hodiny  | 58 |
| Spínače   | 59 |
| Výstražná světla  | 60 |
| Přední mlhová světla*   | 60 |
| Zadní mlhová světla   | 60 |
| Regulace sklonu světlometů  | 61 |
| Regulace osvětlení přístrojové desky  | 63 |
| Vyhřívání zadního skla  | 63 |
| Vyhřívání předních sedadel*   | 63 |
| Vícefunkční přepínač směrových, obrysových, tlumených, dálkových světel a zvukové houkačky (volantový přepínač) | 64 |
| Obrysová, tlumená a dálková světla  | 64 |
| Směrová světla  | 65 |
| Světelná houkačka   | 66 |
| Zvuková houkačka  | 66 |
| Stírače a ostřikovače   | 67 |
| Přední stírače a ostřikovače  | 67 |
| Zadní stírač a ostřikovač*  | 68 |
| Ostřikovače světlometů*   | 69 |
| Vytápění a větrání  | 69 |
| Ovládací prvky  | 69 |
| Otočný přepínač ventilátoru a vypínání přívodu vzduchu  | 70 |
| Větrací otvory  | 71 |
| Rozmrazování čelního skla a bočních skel  | 72 |
| Odmlžování čelního skla a bočních skel  | 72 |
| Nejrychlejší vyhřátí vozidla  | 72 |
| Pohodlné vytápění vozidla   | 72 |
| Větrání   | 73 |
| Nastavení volantu*  | 73 |
| Střešní okno*   | 74 |
| Pojistková skříňka  | 74 |
| Sluneční clony  | 75 |
| Příhrádky   | 75 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Vnitřní osvětlení .....</b>                           | <b>76</b> |
| Stropní světlo a lampička na čtení (bodové světlo) ..... | 76        |
| Zadní světlo* .....                                      | 77        |
| Osvětlení zamykacelné přihrádky* .....                   | 77        |
| Osvětlení zavazadlového prostoru* .....                  | 77        |
| <b>Popelník a zapalovač cigaret .....</b>                | <b>77</b> |
| Popelník na středové konzole .....                       | 77        |
| Zadní popelník v třídvéřovém modelu .....                | 78        |
| Zadní popelník v pětidvéřovém modelu .....               | 78        |
| <b>Styl jezdění .....</b>                                | <b>79</b> |
| Prvních 1500 km .....                                    | 79        |
| Od 1 000 do 1 500 km .....                               | 79        |
| Po záběhu .....  | 80        |
| Bezpečná jízda .....                                     | 80        |
| Ekologická a hospodárná jízda .....                      | 81        |
| <b>Provoz vozidla .....</b>                              | <b>83</b> |
| Péče o vozidlo .....                                     | 83        |
| Mytí vozidla .....                                       | 83        |
| Péče o lak .....   | 85        |
| Čištění oken .....                                       | 86        |
| Péče o plastikové díly .....                             | 86        |
| Péče o gumová těsnění .....                              | 86        |
| Čištění bezpečnostních pásů .....                        | 86        |
| Péče o čalounění .....                                   | 87        |
| Péče o disky kol z lehkých kovů .....                    | 88        |
| Čištění a konzervace motorového prostoru .....           | 88        |
| Konzervace spodku vozidla .....                          | 88        |
| Pohonné hmoty .....                                      | 89        |
| Zážehové motory s katalyzátorem .....                    | 89        |
| Zážehové motory bez katalyzátoru .....                   | 89        |
| Přísady do benzинu .....                                 | 90        |
| Vznětové motory .....                                    | 90        |
| Provoz v zimě .....                                      | 90        |
| Předehřívání palivového filtru .....                     | 90        |
| Čerpání pohonných hmot .....                             | 91        |
| Motorový prostor .....                                   | 91        |
| Motorový olej .....                                      | 92        |
| Viskozita a výkonnostní klasifikace .....                | 92        |
| Kontrola stavu oleje .....                               | 96        |
| Doplňování oleje .....                                   | 97        |

|   |     |
|---|-----|
| Výměna motorového oleje .....   | 97  |
| Zážehové motory .....   | 97  |
| Vznětové motory .....   | 97  |
| Převodový olej .....  | 98  |
| Viskozita a výkonnostní klasifikace .....                                 | 98  |
| Manuální převodovka .....   | 98  |
| Automatická převodovka .....  | 98  |
| Kontrola stavu oleje .....  | 98  |
| Manuální převodovka .....   | 98  |
| Automatická převodovka .....  | 99  |
| Výměna oleje .....  | 99  |
| Manuální převodovka .....   | 99  |
| Automatická převodovka .....  | 99  |
| Posilovač řízení* .....   | 100 |
| Vzduchový filtr .....   | 100 |
| Palivový filtr .....  | 101 |
| Chladicí systém .....   | 101 |
| Kontrola stavu chladicí kapaliny .....                                    | 101 |
| Únik chladicí kapaliny .....  | 102 |
| Doplňení chladicí kapaliny .....  | 103 |
| Zimní provoz .....  | 104 |
| Ventilátor u chladiče .....   | 104 |
| Brzdová soustava .....  | 104 |
| Nádržka brzdové kapaliny .....  | 105 |
| Kontrola stavu brzdové kapaliny .....                                     | 105 |
| Výměna brzdové kapaliny .....   | 106 |
| Baterie .....   | 106 |
| Kontrola stavu elektrolytu v baterii .....                                | 107 |
| Rozvodový řemen .....   | 107 |
| Klínový řemen alternátoru, kompresoru klimatizace a posilovače řízení ... | 108 |
| Zapalovací svíčky .....   | 108 |
| Ostřikovače .....   | 109 |
| Nádržka ostřikovačů .....   | 109 |
| Plnění nádržky ostřikovačů .....  | 109 |
| Nastavení trysek ostřikovačů .....  | 109 |
| Stírače .....   | 110 |
| Výměna stíracích lišť .....   | 110 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Kola a pneumatiky .....</b>                                    | <b>111</b> |
| Tlak v pneumatikách .....   | 111        |
| Vyházení kol .....  | 111        |
| Záměna kol .....  | 111        |
| Výměna kol a pneumatik .....                                      | 112        |
| Typové označení pneumatik .....                                   | 112        |
| Rychlostní kategorie pneumatik .....                              | 113        |
| Sněhové řetězy .....  | 113        |
| Příslušenství, úpravy a výměny dílů .....                         | 113        |
| <b>Svěpomoc .....</b>   | <b>114</b> |
| Lékárnička a varovný trojúhelník .....                            | 114        |
| Sada nářadí .....   | 114        |
| Rezervní kolo .....   | 114        |
| Výměna kola .....   | 114        |
| Pojistky .....  | 115        |
| Výměna pojistek .....   | 115        |
| Tabulka pojistek .....  | 117        |
| Přídavné pojistky pod kapotou motoru .....                        | 118        |
| Kontrola a výměna zapalovacích svíček .....                       | 118        |
| Výměna žárovek .....  | 120        |
| Seřízení světlometů .....   | 124        |
| Montáž autorádia .....  | 124        |
| Nouzové startování motoru .....                                   | 124        |
| Vlečení a roztahování .....                                       | 126        |
| Vlečení .....   | 126        |
| Roztahování .....   | 127        |
| Vlečení vozidel s automatickou převodovkou .....                  | 127        |
| <b>Technické údaje .....</b>                                      | <b>128</b> |
| Karoserie .....   | 128        |
| Motor .....   | 129        |
| Jízdní výkony .....   | 131        |
| Klínové řemeny posilovače řízení, klimatizace a alternátoru ..... | 131        |
| Zapalovací svíčky .....   | 132        |
| Kola a pneumatiky .....   | 133        |
| Tlak pneumatik .....  | 133        |
| Hmotnosti .....   | 134        |
| Rozměry .....   | 135        |
| Provozní náplně .....   | 136        |
| <b>Adresy servisů a prodejen RENAULT .....</b>                    | <b>137</b> |